



"Mert, a mit vet az ember, azt aratja is."

AZ AMERIKAI MAGYAR BAPTISTA SZÖVETSEG HAVILAPJA
THE AMERICAN HUNGARIAN BAPTIST MONTHLY PAPER

Vol. XXVIII évfolyam

JUNIUS 1, 1936.

Szám — No. 6.

Az elvesztett művészet



MŰVÉSZET alatt az átlag-ember — festő, zenész, szobrász, műtáncos, esetleg énekes vagy finom kőfaragó pályán lévő egyénekre gondol.

Azonban közelebről vett értelemben minden tudományágban az előhaladottak, kitűnő gyakorlattal bírók mestereknek és művészeknek nevezetnek. Ezen megállapítás szerint vannak művészek a lelki élet pályáján is hasonlóképpen; — olyanok, kik lelki életük gyakorlásával bámulatba ejtettek sokakat. Az ilyenek valóságos művészei az Isten csodálatos Szent Lelkének. — Saját életükben ábrázolják ki Jézus Krisztus csodálatos arcképét, jellemvonásait annyira, hogy bárki felismerheti az első tekintetnél bennük Krisztust.

De sajnos ezekkel szemben vannak olyanok is, kik voltak valamikor művészek, köztiszteltetben álló egyének, s ma már úgy ismeri a környezet, mint kiknek alászált szerenese csillaguk. — Semmivel sem többek, mint volt dicsőségüknek visszamaradt árnyékai.

Tehát minden kiváltságos, dicsőséges magaslatra feljutott egyének tudnia kell az Isten által adott kincsek megőrzésének titkát, hogy örök veszteség és határtalan szegényen ne érje.

A művészet univerzális törvénye az állandó előretörtetés, szorgalmas tanulás és szüntelen való gyakorlás. A régi közmondás minden korban meg elevenedik: "Gyakorlat teszi az embert mesterré". — Nem lehet megállni; — nem lehet késlekedni vagy félbehagyni a pályát anélkül, hogy végzetes kárt ne szenvedjen.

A leghíresebb művész gyakorlás hiányában fényes pályájának tetőfokáról is épen úgy lebukik, mint az, aki még nem jutott oda. A kettő között a különbség csak annyi: — Aki magasabban volt, valamivel későbbre jut le.

A lelki élet kellő gyakorlatának hiányában óh milyen sok keresztyén zuhant már le az isteni szolgálat művészetének gyönyörűsége és dicső magaslatáról a szegény porába. Teljesítményei fucsba mentek; lelki erejében meggyengült; ügyessége megszűnt.

Sok még az ilyenek közül próbál továbbra is itt-ott tevékenykedni, fénykedni, de már nincs meg az a tekintély, ami volt. Már nem sokra becsülik; — ő már nem a régi, legalább is nem a bámult művész.

Különösen a zeneművész minden törekvésében próbál odahatni, hogy a zene-elmélet minden csinyja-binjával megismerkedjen. A rendkívüli hangszaladásokat úgy begyakorolja, hogy amint ránéz a sűrű kottacsoportra, azonnal tudja az egésznek fogását. Nem csupán egyfajta zenét játszik, hanem mindenfajta. Nem is egy kulesban, hanem minden kulesban. — A lelkiélet művészeinek hasonlóképpen ismernie kell minden művészi kulesot a lelki élet terén. A sok közül az alábbiakban egy párat megemlítek.

Az imakulus. — Ez egyi nélkülözhetetlen mesterkulus. Sok hatalmas acélzárral ellátott ajtót lehet ezzel kinyitni. Jézus minden esetben a legnagyobb sikerrel használta.

A bethániai halott Lázár lelke már az örökkévalóság hatalmas páncél kapujával volt elkülönítve a földi élettől, s mégis barátja Jézusnak imájára megnyílt a csodálatos kapu és Lázárnak lelke újból elfoglalta előbbi helyét.

Az Istenember igen jól ismerte követőinek jövőjét. Tudta előre, hogy az életben sok zárt ajtóra találhatnak. Épen azért melegen ajánlta nékiek ezen kulesnak használatát: "Amit csak akartok, kérjétek imában az Atyától az én nevemben és én megszerzem néktek." — Más szóval minden lehetetlenség ajtaja ez által megnyílik.

A modern városi életben olyan gyors az élet, hogy nincs idő imádkoz-

ni. Nem lehet elzárkózni sem, mert sok helyen a lakások ajtaját már csak nehézfűgönyök helyettesítik. Így aztán a körülményekkel indokolják meg sokan lelki könnyelműségüket, hanyagságukat: "En Jézus szavai szerint, nem tudok titkos házamba bemenni, s ajtómat bezárni, mert nincs." — A világ zsivalyától akárhol el lehet zárkózni, s lélekben, buzgón Istenhez fohászkodni.

Biblia tanulás kulcsa. Jézus szavai szerint a Biblia az örökélet kapujának a kulcsa. "Tudakozzátok az írásokat, mert úgy tetszik, hogy abban van a ti örök életetek elrejtve." (Ján. 5:39.)

Nagyon sok helyen a Biblia, Isten drága, szent könyve, már nem egyéb, mint szent ereklye elrejtve a lakás valamelyik részén. Sokkal szívesebben olvasnak ujságot, magazint, más könyveket, mint magát a Bibliát. Ez által Istennek ismerete és tisztelete alászáll az ember életében. Nincsen hit; — nincs reménység; — nincs szeretet; — nincs békesség; — nincs meg az életkedv, — stb. stb. Egy szóval nem tudja az ember miért él, kevésbé, hogyan kellene élnie, s így aztán meg van az életnek minden baja, nyomorúsága. — A legborzasztóbb ezek között az, hogy némely elvetemült a társadalmi bajokért Istent és követőit okolják.

Ha a Biblia vesztit erejéből, népszerűségéből, fényéből, nagyságából, azért a keresztyének lesznek felelősek.

Eddig többen szépen játszottak a Biblia lelkének remek hurjain. Embertársaikkal megkivántatták azt, valamilyen hívők társaságát. Bárkivel szembeálltak a Könyv igazságainak megvédéseért. Az idézeteknek valóságos mesterei voltak. Ma talán úgy állnak, hogy egy közönséges verset sem tudnak elmondani belőle. Mi a baj? Miért gyöngültek annyira le? — Csak azért, mert a művészetnek ezen kulesának forgatásában nem gyakorolták magukat.

Tanubizonyosság kulcsa. Óh, milyen mohón vették Jézus tanítványai Meste-

rük megbízatását, a tanubizonyoságtelt illetőleg. Az Urnak szószeros értelmében fékeznie kellett őket. "Marad-jatok Jeruzsálemben míg nem vesztek erőt". — "Maradjatok együtt" (Csel. 1:4.) Ha nem beszél nekik így, szét mennek, hogy a megadott utasítása szerint cselekedjenek Jézusnak. Hogy legyenek tanubizonyosságai minden népeknek.

A Szent Lélek kitöltésekor minden egyes készen volt és saját körében mondotta félelem nélkül azt, amit tudott Megváltójáról, Jézusról. — Több, mint 100 ezer ember hallgatta és bámulta azoknak művészetét, melynek nyomában a tanubizonyosság kulcsa által 3000 léleknek nyílt meg a kegyelem ajtaja.

Ez a kulcs ma is az üdvösséghez, Isten kegyelméhez, úgy a hívők, mint a hitetlenek részére. Sokkal fontosabb, mint némelyek képzelik. Jézus különösebb hangsúlyt helyezett ezen utasítására. Még emelett így is nyilatkozott: "Ha valaki szégyel engem megvallani az emberek előtt, azt én is szégyelni fogom Isten és angyalai előtt". (Máté 10:32, 33.) — Azok részére pedig, akiket ő szégyel, nincs üdvösség.

Tanubizonyosság nélkül embertársaink nem ismerhetik meg Istent. "A hit hallásból van, a hallás pedig Isten ígéje által". — "Mimódon hallják, ha nincs aki prédikálja és mi módon prédikálnának, ha nem küldettek?" — mondja az apostol.

A lelki eredményes munkának minden körben a bizonyosság tevés, személyes társalgás, meggyőzés volt az alapja és az fog maradni míg ez a világ áll.

Sokan még ma is valóságos művészei a lelki élet ezen tevékenységének. Egyszerű öreg nénik, bácsik, ifjak, meggyőzően és eredményesen tesznek tanubizonyosságot Mesterük hatalmáról. Az ilyenekből nincs elég sehol. Egyik gyülekezett szerencsésebb, míg a másik szerencsétlenebb az ilyen tagok hiányában.

Vajha minden baptista hívő felöltene régi dicsőségét a próféta utasítására és tanuskodna Ő róla. (Ésa. 52:1-2.)

Adakozás kulcsa. Ez egy szokatlan, némelyek által ritkán használt öreg kulcs. Igen nehéznek, terhesnek tűnik fel sokak előtt ennek a használata. — Még magától a jó Istentől is akarják eltitkolni azt az áldást, amelyet egyenesen tőle nyertek. — Majd az egyik baj, rendkívüli kiadás a másikat éri, mely jobban megviseli erszényüket. Így aztán persze nem jut semmi, vagy ha jut mégis valami, nagyon kevés. "Miért

van annyi bajom, annyi rendkívüli kiadásom, annyi veszteség? — kérdezik sokan önmaguktól és sok esetben másoktól." Erre a Malakiás próféta szavaival így felelek: A baj az, hogy próbáld Istent megcsalni, de tévedsz, önmagadat csalogod és fosztod meg kedves embertársam Ő helyette.

Isten a régi időkben így szólt: "Hozzatok be az egész dézsmát az én tárházamba és próbálgatok meg engem, ha meg nem nyitom néktek az egek esatornáit és áldást nem bocsátok reátok, annyira, hogy helyet ne találhassatok marháitoknak". (Mal. 3:10.)

Tehát az adakozás a kulcs Isten bőséges áldásaihoz.

Némelyek valósággal művészei az adakozásnak. Nincsen bőven, mégis művészi beosztással mindenütt ott vannak segítségükkel. Minél többet tesznek annál több van nekik és annál boldogabbak.

Ha a dicsőségnek legmagasabb fokára szeretnők feljutni, a mennybe, Istenhez, ne mulasszuk el semmiképpen az említett kulcsok használatában gyakorolni magunkat.

YOUNGSTOWN, O.

Templom-megnyitási ünnepély. Istenünk segedelmével június 7-én, délután 2:30-kor nyitjuk meg Campbell-i magyar baptista új templomot. Ezen ünnepélyre szeretettel meghívjuk Szövetségünkhöz tartozó összes gyülekezeteinket. Jöjjetek el testvéreim, örvendjete velünk, hogy adott az Ur népének egy szép és kedves hajlékot. Dicsőség térjen szent nevére. **S. Bertalan**

MORGANTOWN, W. Va.

Templom megnyitás. A múlt számunkban jelezve volt a dátum a templom-megnyitásról, de azt meg kellett változtatni bizonyos okok miatt, s így most, június 21-én lesz a megnyitási ünnepély. Szeretettel hívjuk meg összes gyülekezeteinket ezen ünnepélyre. **S. Bertalan**

FIGYELMEZTETÉS!

Azoknak, akik nem válaszoltak az irodalmi pénztáros felhívó levelére, s akik 1932 óta nem fizettek az Evangélium Hírnökért, kénytelenek voltunk beszüntetni a lapot. Azonban szívesen megindítjuk, de elvárjuk, hogy a kedves olvasóink egy posta-kártyán az irodalmi pénztárnokot tudassák, mert könnyen meglehet, hogy lapjainkat olyanoknak is küldjük, akik nem akarják. — Már pedig fölösleges kiadásokat nem akarunk csinálni. — **Irjanak!**

"A gyermekek először a szülők képmásai, s csak azután az Istené."

1919.

Tizenkilenc-tizenkilenc
Január havában
Jó Megváltóm felkeresett
A bűn tanyájában.
És azóta az én szívem
Repes örömében.
"Tizenkilenc-tizenkilenc,"
Légy hát üdvözölve!

Tizenkilenc-tizenkilenc,
Nékem te áldott vagy,
Te hoztad el rémes végét
Lelki homályomnak.
Amig élek, ráemlékszem,
Lelkem, te se feledd.
Tizenkilenc-tizenkilenc,
Reád emlékezem!

Tizenkilenc-tizenkilenc,
De szép év is nekem! . . .
Akkor emelt az Ur Jézus
A bűnből fel engem.
Ezért tehát dicsérjed őt
Szüntelen én lelkem.
Tizenkilenc-tizenkilenc,
Tiéd üdvözletem!

Tizenkilenc-tizenkilenc,
Miért nem jöttél előbb?
Elpazaroltam sok évet,
Sok drága esztendő.
Azelőtt csak bolyongottam
Békét nem élvezve.
Tizenkilenc-tizenkilenc,
Légy hát üdvözölve!

Tizenkilenc-tizenkilenc
Ekkori testvérek,
Álljunk csak mind esatásorba
És küzdjünk erősen!
Ha majd egykor éltünk lejár,
S nem leszünk több hareban,
Üdvözöllek benneteket
Fent dicső hazánkban!

Kish Gyula

GRATULÁLUNK!

A Gary-i gyülekezeti körben **Bulza Tivadar** testvérünk 2 hónap alatt **47 új előfizetőt szerzett az "Evangélium Hírnök"-re.** Mi lenne, ha minden gyülekezet ilyen buzgósággal vette volna szívére irodalmunk szent ügyét.

Cleveland, Holton-utcai gyülekezetből, hol **Kovács Ferenc** testvérünk buzgálkodik s a Buckeye Road-i gyülekezetből, hol **Csíraki Gyula** testvér nagy ügyességgel kezeli és képviseli lapjainkat, hasonló hirt várunk!

Ki lesz a következő?

"Édes anyám egyetlen csókja tett engem festőművésszé," mondotta Benjamin West.

A SZÖVETSÉG ELNÖKÉNEK KÖRUTI TAPASZTALATAI

(Folytatás)

Cleveland, West. Február 23-án reggel a West Side-i gyülekezetben voltam, hol kedves öcsém, Gábor, áll szilárdon a gyülekezet élén. Ennek a gyülekezetnek a vezetésével nehéz időben lett megbízva, de székely bátorsággal állott őrhelyén hosszú éveken keresztül. Azóta a gyülekezet sokat épült s a 12 ezer dolláros templomi adóssággal is férfiasan nézett szembe. Amellett most azon fáradozik ez a hős csoport, hogy a hansburgi missiójának is templomot építsen. De ebben nagy munkájában Szövetségünk segítségére van szüksége.

E gyülekezetben azt tapasztaltam, hogy az őszinte törekvéseket Isten nem hagyja figyelmen kívül. A gonoszokat megszegyeníti s Krisztus Urunk szent ügyét a pokol összes hadai támadásai-val szemben is diadalra viszi.

Cleveland, Buckeye Road. E gyülekezeti körben 23-án, vasárnap este érkeztem. Nagyszerű fogadtatásban részesítettek. Rövid előadásom alatt azt a benyomást gyakorolta reám ez a régi erős gyülekezet, hogy minden szövetségi támogatásra egész biztosan számíthatunk a jövőben is. Az E. H. új előfizetőinek névsora és címe beküldésével egy kissé késnek ugyan, de talán azért, mert sokat kell összeírni. A Szöv. pénztárnok nyugtázása körül is van egy kis kiegyenlíteni való dolog.

Ennek a gyülekezetnek élén Dauda Vilmos iskolatársam forgolódik a töle megszokott, utánozhatatlan ügyességgel s nem hiába, mert vezetése alatt ez a gyülekezet egyike a legerősebb gyülekezetté fejlődött az utolsó 16 esztendő alatt. Nagyon jólesett e kedves körben időzőm azért is, mert az iskolai idők elfelejthetetlen emlékei elevenedtek meg emlékezetemben.

A fejlődésben megállás nincsen. Csak tovább, előre!

Cleveland, Holton. Itten ugyancsak február 23-án, este fél 9 órakor volt alkalmam Szövetségünk nevében beszédet mondani. Biró testvér fia, Mihály, a Buckeye Rd.-i gyülekezetből egy pár pillanat alatt röpitett kocsiján, fiatalos ügyességgel, édesatyja vezetése alatt álló gyülekezetbe. A szép, nagy templom tele volt hallgató közönséggel.

Ez a gyülekezet Szövetségünk legrégibb gyülekezete. Bátran nevezhetjük az amerikai magyar baptista missió "Jeruzsálemjének", mert legnagyobb részben innen indult ki a baptis-

mus, a lélekmentésnek nagy munkája. Itt tartottuk meg a második konvenciót is abban az esztendőben, midőn Orosz István testvér ennek a 42 tagból álló gyülekezetnek a meghívását elfogadta s Budapestről családjával együtt Clevelandba költözött. Ennek a gyülekezetnek tagjai sorából nem 42, hanem többszörösen 42 szorodott szét ebben a nagy országban és Magyarországon, kik a lelkitapasztalataikat mindenütt értékesítették.

Ez a legkorosabb gyülekezet érett ésszel, nagyon helyesen nyilatkoztatta ki Kovács Ferenc testvér által, hogy az E. H.-re 50 előfizetőt akarunk.

Biró Mihály testvér, az én jó barátom e gyülekezet lelkipásztora, ki nagy hozzáértéssel gondoskodik a kemény lelki eledelről, amit e gyülekezet elhordozhat.

Youngstown, O. Február 24-én este

GYÁSZHIR WALLINGFORD, CONN.-BÓL

Kovács testvért rövid betegeskedése után, április hó 26-án reggel 4 óra 30 perckor családjá és gyülekezete köréből haza hívta az Ur.

A 13 hét idő alatt több nagy orvos vizsgálta meg, de egy sem tudott segíteni rajta. Ez idő alatt testvérünket többször meglátogattam s mindig nyugodt és kész lelkiállapotban találtam. Elköltözése előtt négy nappal a kórházból haza kíváncsozott.

Egy nappal később ismét meglátogattam s tehetségem szerint akartam vigasztalni, de ő vigasztalt minket. A többek között a következőket mondta: "Kedves Stumph testvér, én tudom, hogy amit a testvér mond, az mind igaz. Az Ur mindent megtehet, mert neki korlátlan hatalma van. De ő nekem megmondotta, hogy meddig élek, csak a napot felejtettem el, mert az ápolónő felköltött mikor az Urral társalogtam."

Vasárnap reggel 4 óra 30 perckor feleségétől, gyermekeitől elbucsuzott és örök-álmra szenderült.

Kovács József született 1882-ben Szabolcs megye Eszeny községben. Isten kegyelméből élt 53 évet és 7 hónapot. Mint fiatal ember tért meg 1904-ben s 32 éven át hűen szolgált az Urat. Már Magyarországon evangélista minőségben hirdette az evangéliumot. Amerikába jött 1913-ban s a youngstowni (Ohio) gyülekezetnek lett prédikátora, ahol a hivatalos felavatása is megtörtént. Azóta most utóbb Wallingford, Conn.-ben másodszer teljesített hűséges szolgálatot az Ur szőlőjében, ahol pályafutása végéhez is érkezett.

Temetése nagy részvét mellett április hó 28-án délután 2 órakor vette kezdetét a templomban, ahol fel is volt ravatalozva. A gyászistentiszteletet e sorok írója végezte a következő lelkész társak segítségével: Balogh István Tim. II; 4: 6-8 igéket olvasta.

Youngstownba érkezünk Lovas testvéreink kocsiján. Ezt a gyülekezetet Bertalan barátom irányítja a lelki ösvényeken. Lehangolt állapotban találuk, amennyiben alig biztosíthatja a "Béthel Házat" erre a rendkívüli összejövetelre. De a Lovas testvérnő szoló énekei, Lovas testvér mélyen szántó gondolatai, valamint az én kis jelentéktelen előadásom annyira felmelegítette ezt a csoportot, hogy nem akartak hazamenni.

Vigasztalta a gyülekezetet az a boldog gondolat is, hogy nemsokára saját templomában imádja az Istent.

Ez a gyülekezet Bertalan testvér vezetése mellett dicséretreméltó munkát végez e városban. Azt bizonyítja az is, hogy ebben a nehéz időben templomot építenek, melynek értéke meghaladja a 12 ezer dollárt. Egyik erőssége e gyülekezet Szövetségünknek. (Folytatjuk.)

Orosz István tanár az elhunyt munkásságáról tartott beszédet. Matuskovic József a nagy közönségnek alkalmi gondolatokat hozott felszínre. Tresztyánsky Tivadar a lelki munkások nevében tartott beszédet. Kovács Miklós a Szövetség nevében szólott. Dr. B. M. Timbil, a Conn. Baptista Szövetség nevében, E. M. Convey a helybeli baptisták nevében, tartottak rövid vigasztaló beszédet. A helybeli ref. egyház lelkésze, Kovács Béla a 4. Zsoltár 9. verse alapján mondott szívbemarkoló alkalmi beszédet. Majd a sirnál Major Mihály tartott egy épületes figyelmeztető beszédet. Miután Nt. Kovács Béla imádkozott.

Testvérünket gyászolják: felesége, kivel 26 évig boldog házasságban élt, gyermekei: Mariska, férjezett Fekete Gáborné és férje, Juliska, Ilonka, Eszter, Margit és Etelka. Továbbá bátyja, Ferenc Magyarországon és öccse Kálmán és családja Canadában. Apósa Szűcs Imre Magyarországon és számos rokonai és jóbarátai itt ebben az országban és a vizen tul.

Az elhunytnak álma legyen csendes s a gyászolókat, özvegyeket és árvákat pedig vigasztalja meg az Ur Jézus Krisztus.

Stumph Árpád.

REV. VÉGH MIHÁLY MEGHALT

Lapzártakor vettük tudomásul, hogy Végh Mihály testvérünk, — ki a detroit-i gyülekezet első lelkipásztora s a Thaddeus-i templom építő mestere volt 1912-ben — meghalt. Testvérünk hosszú gazdag életet élt. Sajnos, az utolsó 4 és fél esztendőt testi vakságban, de annál nagyobb volt lelki-szemeinek látása. Hosszu éveken át New Brunswick, N. J. városban lakott nejével együtt gyermekei körében, ahol megfáradt testét nyugalomra helyezték.

Az Ur vigasztalja és segítse özvegyét, gyermekeit. — Várjuk a hivatalos és pontos jelentést!

Evangelium Hírnök

"THE GOSPEL MESSENGER"

Published monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
7907 West Jefferson Ave. - Detroit, Mich.

MEGJELENIK MINDEN HÓ ELSEJÉN

Entered as second-class matter at the
postoffice at Detroit, Mich., under the
Act of March 3, 1879.

Acceptance for mailing at the special
rate of postage provided for in section
1103, Act of October 3, 1917.

Rev. Gabriel Petre, Editor
3508 Chatham Ave. Cleveland, O.

Rev. A. M. Petre, Asst. Editor
8913 Keller St., Detroit, Mich.

Előfizetési ára:

Egész évre \$1.90 — Fél évre 50c

Subscripton:

Per year \$1.00 — Half year 50c

SZERKESZTŐ ROVATA

UJJASZÜLETÉS. — Sokan az emberek közül teljesen lehetetlenségnek állítják az ujjaszületésről való bizonyosságot ezen a földön. Szerintük csak majd ottan a halál Jordán vizének a tulsó partján lehet meg tudni és nem előbb. — Nem kell nekünk a halálig várni. Megtudhatjuk azt azonnal a bennünk lakozó lélek és a Szent Lélek által. A Biblia ezen állítást hitelesíti ezen feljegyzésében: "És a Szent Lélek térszen bizonyosságot ami lelkünkkel együtt, hogy mi Istennek fiai vagyunk." (Róm. 8:16.)

Azon pillanatban, melyben egy lélek ujjaszületik természetében megváltozik. Szeretettel érez azokkal szemben akiket, vagy amiket azelőtt gyűlölt. Valamint gyűlöli azokat a dolgokat, melyekben megelőzőleg gyönyörködött. Az ilyenek ezen alapos lelki átalakuláson keresztül is meggyőződnek arról, hogy csoda ment végbe életükben. A halálból átvitettek az életbe. (I. Ján. 3:14.)

Szeretik az ujjaszülötteket lelki testvéreiket is, mint hasonló kegyelemnek részesít és egy szerető jó Atyának gyermekeit. A názáreti Mester a testvéri szeretetet a lelki élet nyilvános jelvényeinek tüntette fel, midőn így nyilatkozott: "Erről esmérik meg mindenek, hogy az én tanítványaim vagytok, ha egymást szeretenditek". (Ján. 13:35.)

Sőt az ilyenek nem csupán azokat képesek szeretni, kiknél jóindulatuk visszhangra talál, hanem ellenségeiket is, kik átkozzák, bántalmazzák, s gonosz cselekedeteket visznek véghez ő ellenük. Jézus utasítására, valamint példájára képesek még imádkozni is érettük. (Máté 5: 11-12, 44; Luk. 23:34.)

A vakon született ifju, miután Jézus megnyitotta szemeit, noha sok mindent nem tudott, mégiscsak a csoda orvoslásról is csak annyit, hogy Istennek embere, de mindazáltal teljes meggyőződéssel állítja: "Tudom, hogy vak voltam, most pedig látok." (Ján. 9:25.) Éppen úgy van a lelki vakokkal. Ha egyszer Jézus Krisztus megnyitotta lelki szemeiket hiába mondják nekik: "Nem biztos, hogy a helyes uton

vagytok. Nem biztos Istennek kegyelme, a bűnbocsánat, a mennybejutás" stb. stb. — Ők már átmertek az életnek azon dicső tapasztalatain miszerint lelki szemük világát megnyerték, s nem a bizonytalanságban botorkálnak többé, hanem az élet világánál a keskeny uton haladnak az örök cél felé.

ÁSSAL MÉLYEBBEN. — Ohio államban az egyik "farmer" új telepen kutat ásott, hogy jószágát eltudja vizzel látni. A kut dacára 40 lábas mélységének, mikor eljöttek a nyári száraz napok teljesen kiszáradt, s a jószágnak messziről nagy hordókban kellett a vizet állandóan hordani.

Két évvel később történetesen felkereste a tanyán a farmert az egyik városi barátja, kinek keserűen panaszoja a fásasztó nehéz vízfordást. A városi látogató nyomában kérdezte:

— "Miért nem ástál mélyebbre? Talán akkor bővebb volna a víz?"

— "Akartam én még vagy tíz lábnyira lemenni, de valami kemény köves talajra találtam, melyet igen nehéz volt ásní és azért félbe hagytam." — volt a felelet.

— "Éppen azért kellett volna alább menni, mert a bőviz a kemény vagy köves földréteg után szokott következni."

A farmer elfogadta barátja tanácsát és alig ásott két lábbal mélyebbre, olyan vízforrásra talált, hogy a legnagyobb szárazságban is csordultig tele volt a kutja.

— Sok hívő midőn egy kissé nehéz a lelki élet, kísértéseinek hevében nehézségek találja az isteni szolgálatot. Fölmelegszik és ellágyul. Végre tikkadni kezd a nap hevében, s nem találja meg a lelki üdítő vizet. Nem az a baj ilyenkor, hogy nincs víz, hanem inkább, hogy hitünknek ásjával nem ásnunk elég mélyre az élő Kútforrásba, Jézus Krisztusba.

Ással mélyebbre kedves testvérem!

PÜNKÖSD két örömemléki dolgot örökített meg az emberiség számára: 1.) Az Istenség harmadik személyének, mint isteni ajándéknak hallható, látható és érezhető módon való megjelenése, melyben ez ajándék kizárólagosan a hiveknek adatott. A többiek mit sem tudtak róla, míg meg nem alázták magukat Isten előtt és igaz hittel kegyelemért nem esedeztek. 2.) A Szent Lélek isteni hatalommal való megjelenése ségített nyomban 3,000 léleknek átadni szívét Megváltójának, Jézus Krisztusnak. Az a jó Lélek ma szintén segíteni akar sok kételkedő, hazug, erkölcstelen, ősi szokásnak hódoló vallásos egyéneknek. Csak bűnbeismerés és Krisztus elfogadása szükséges a Szent Lélek elnyeréséért.

KÉRHETÜNK-E LEHETETLENSÉGET?

Némelyek szerint Isten a természetfeletti, lehetetlen dolgokért való imáinkat nem hallgathatja meg, mert az akarásával ellentétben áll. A természet szép folyamát nem fogja megállítani egyeseknek kedvéért, imájáért.

— Isten örül gyermekei szilárd bizalmának, természetfeletti hitének. Ami az emberek részéről lehetetlen, Istennél lehetséges, mondja Jézus. (Máté 19:26.)

GRUBER KÁROLY AMERIKÁBAN

A Budapesti Nap-utcai Magyar Baptista Gyülekezet köztisztelőben álló egyik lelkésze egy hónappal ezelőtt amerikai nevével együtt szerencsén visszaérkezett Amerikába. Ezen utjával célja az itteni letelepedés egy bizonytalan időre. Sok szerencsét,

előmenetelt kívánunk részére az új-hazában, úgy a lelki mint az anyagi pályán.

Ugyanis ez időszere Clevelandban tartózkodik egyik rokonánál, ahonnan már eddig is több gyülekezetben végzett áldásos evangélizálást.

LAPUNK FŐSZERKESZTŐJE PÁLYÁZIK

A testvériség táborában minden egyes Verhovay helyi titkár, kik felkértek, készséggel ajánlották fel szíves szolgálatukat Rev. Petre Gábor főszervező tv. Verhovay Egyesület haza utazási versenyében győzelemre való segítségével. Mostan még szeretettel megkérjük azon fiókok új tagjait, szíveskedjenek június 15-ike előtt legalább egy félévre biztosításuk "premiumját" befizetni, hogy a központ a számokat a versenyzőnk neve után írhasa. Ha az egy évre van befizetve, természetesen a számok duplája iródik oda. — Rajta tehát, mindnyáján segítsük versenyzőnket diadalra!

A. M. Petre.

KRUMPLI HÁNTÁS ISMERTETŐJEL

Egy arab filozófus a házassulandó legényeknek a leány v. i. házastárs keresésnél a következőt tanácsolja:

Mielőtt valamely leányt elveszel feleségül, figyeld meg hogyan hántja a krumplit. — Ha nagyon vastagon hántja: pazarló; — ha a szemét a krumplinak benne hagyja: lusta; — ha csak egy vízből mossa, akkor a leány nem elég tisztá; — ha sok zsirt használ elkészítésénél: akkor ő zsiros; — és ha azt oda kozmál: a leány hanyag. Az ilyen leányoktól tüstént meneküljtek, mert azokkal boldogok soká nem lesztek.

De az olyan leányt, aki tudja hogyan kell a krumplit kezelni, egész bátran elvehettek, még az esetben is, ha az nem szép, vagy nem gazdag, mert az a férjét boldoggá fogja tenni.

MÍVE LESZ AZ

ELRONGYOLT PAPIRPÉNZ

Régi, "hasznavehetetlen", elrongyolt papírpénzeket ezután jóminőségű írópapír gyártására fogják felhasználni, mondja a Kincstár legutóbbi jelentése.

A Kincstárhoz visszazáraztatott, rongyos és piszkos papírpénzek napi négy fontot tesznek ki. Mindeddig ezt a tömeg papírpénzt összemorzsolták és pép alakban bocsátották eladásra, anélkül, hogy a pép megtisztítására gondoltak volna. Mivel azonban az ilyen massa igen finom len és gypott szálakat és selymeket tartalmaz, ha a pépet kellőképp megtisztítják, a megmaradt anyag nagyszerűen felhasználható a legfinomabb írópapír gyártására. Ezen az uton is körülbelül 50,000 dollárt fog a kormány megtakarítani.

Krisztus változhatatlan hűsége a tiszta élethez meghozta a feltámadás esodáját. A bűn ellen harcolni utolsó lehetig, esodát jelent akárki életében. — Tatter.

"Eszembe jutván a benned lévő kép-mutatás nélkül való hit, amely lakozott először a te nagyanyádban Loisban és anyádban Eunikában; megvagyok győződve, hogy benned is." Pál apt.

IFJUSÁGI ÉLET

AN INTERPRETATION OF THE TWENTY-THIRD PSALM

Dr. Frederick Lent,
President of the East Orange Seminary

(Continued)

There is no difficulty in seeing how different this is from correctness of creed. A creed is a series of intellectual prepositions about God. This is personal acquaintance with Him. "I know whom have I believed." A stranger may perhaps know more about Him, but you know Him. A botanist might analyze better than you could, the flower you hold in your hand, but you own the flower. Acquaintance with the person is not exactly the same as belief about him.

One day in the long ago, a Roman emperor was riding through the streets of the Eternal City in a triumphal procession. There were captives in the train and an exhibition of the spoils of the campaign. The streets were thronged to see him pass. Suddenly out of the crowd darted a small boy who sprang up into the emperor's chariot. The great man caught him to his breast. "My son!" My father!" To the crowd he was the emperor. To the child he was his: "My father!" The mighty God sweeping in glory through the universe is "My father."

Someone asked Phillips Brooks if personal relationship is any part of Christianity. He replied: "Personal relationship with God is Christianity." When St. Paul told the story of his conversion, he said: "When it pleased God to reveal His son in me." He is "in me." "He lives in me." No language could describe a more intimate relationship.

It is surrender to His will. Just as the ship has no will or plan of its own, but is driven by its engines, steered by the rudder, a passive thing in the hands of the captain, so in this relationship there is no will but God's.

A sheep is silly, weak and defenseless. There is no fight in it and almost no instinct of self-preservation. It can follow a shepherd. It never tells him where to go and never pretends to lead. Its wisdom is that it knows how to follow. "I will go where you want me to go, dear Lord, over mountains, or plain, or sea, I'll say what you want me to say, dear Lord, I'll be what you want me to be."

When you do not share in a higher intelligence and character the only reasonable attitude is trust. The sheep nourishes a feeble intelligence but it does know enough to follow. We cannot understand the inscrutable God who dwelleth in light unapproachable. At each step as we gripe in semi-darkness we ask questions of life: "Why?" Sometimes the road leads where we do not want to go and are afraid to venture. Sometimes circumstances seem all wrong as when we confront suffering, loss and irrevocable death. We sometimes ask, "Can God be love?" Sometimes we resist and rebel because we cannot see the reason

for it. I have known people to even cease attending church because death had occurred in the family and they could not understand why. Then it is time to trust his perfect love, his flawless wisdom and faultless power. God can do what he will and it cannot be wrong. If he could do wrong or make a mistake he would not be God to us. If we can accept his as God it binds us to trust where we cannot understand.

What is faith? The cynic says it is believing what you know is not true; but God never asks us to stultify ourselves. We should however remind ourselves what a poor faculty human reason is. Just think of the controversy over miracle. When science told us that this is a universe of universal law and that God does not act capriciously then it was said immediately that miracles do not happen. Fifty years ago one would have been regarded as insane if he had proposed to talk to London from New York across the Atlantic. It could not be done. It was contrary to natural law. Now we know that we did not then know all natural law and it should convince us that we do not know it now but we have found out that we can talk from New York to London without violating natural law.

"If radio's slim fingers
Can pluck a melody
From night, and toss it over
A continent or sea;

If the petalled white notes
Of a violin
Are blown across a mountain
Or a city's dim;

If songs, like crimson roses,
Are culled from the thin blue air,
Why should mortals wonder
If God hears prayers?"

Our boasted progress should not make us haughty but rather humble. It indicates how little we know.

(To be continued.)

THE SECRET

I met God in the morning
When my day was at its best,
And his Presence came like sunrise,
Like a glory in my breast.

All day long the Presence lingered,
All day long He stayed with me
And we sailed in perfect calmness
O'er a very troubled sea.

Other ships were blown and battered
Other ships were sore distressed,
But the winds that seemed to drive them
Brought to us a peace and rest.

When I thought of other mornings
With a keen remorse of mind,
When I too had loosed the moorings
With the Presence left behind.

So I think I know the secret
Learned from many a troubled way:
You must seek Him in the morning,
If you want Him thru the day.

Unknown Author.

Rovatvezető:

MISS HELEN FEKETE,
64 So. Munn St., E. Orange, N. J.

ÉN VAGYOK A FÉLREÉRTÉS

Sok agályt, bút, gondot okozok ennek a világnak. Szükségtelenül egyenetlen teszem az embereket egymás iránt. Barátokat elkülönítök egymástól. Gyülekezeteket feloszlatok, és nyomorúságossá teszem sok ember életét. — Én vagyok az az ék, amelyet az ördög bever azok közé, akik az Isten akaratát keresik. — Én vagyok annak is oka, hogy sok hitves pár között megcsinálom a bajt, ami majd elvezeti őket a törvényszékhez.

Nagyon sokszor okozom a háborúságot ember és gyermek között, leányok és aszszonyok között. Hátrányára vagyok a legjobb társadalmi egyesülésnek és igazi Keresztényen boldogságnak.

Országok közt is többször okoztom viszálykodást, és sokszor even hoztam a háborút és vérontást. Nem keresek én váltókémet és nem vagyok barátságos semmiféle tapintatosságnak.

Sokat tettem és igyekeztem, hogy testvért testvértől elkülönítsek, gyermeket szüleitől, és szülőt gyermekeitől.

Azok között, akik engemet fenntartanak és táplálnak, a legfőbb a tudatlanság, előítélet, önakarát, udvariatság és vakbuzgóság. A legfőbb támogatóm, a legnagyobb emberi ellenség, az ÖRDÖG.

Ha tudok a dolgon segíteni, nem engedem, hogy a nép boldogan éljenek együtt. Tul sok emberbe meg van az a természet, amelyen én hizom.

Amikor véglegesen minden időnek a történelme meg lesz írva, és a Fő Bíró tudára fogja adni a mennyben, akkor tényleg meg fog látszani, hogy milyen egy fontos szerepem volt a viszálykodás, bú, gond okozásában, amelynek az ember az örököse.

Én elfutok az őszinteségtől, igazságtól, nyíltságtól, jótékonyságtól, szeretettől. Ezek az én munkámban akadályok és balsikert hoznak rám.

A legnagyobb ember, aki valaha élt a földön, Jézus Krisztus, sokat szenvedett tőlem, míg ezen a földön járt és lakott, és azóta is szenved. Az ő követőinek millió száma sokat szenvedtek én miattam, miként ő megjövendölte azt az Isten szavában. Mindenki összefogna én ellenem, ha tudná, hogy mi volna javukra és mások javára. Egy keresztyén sem lehet boldog, ha engemet ápolgat, sem krisztusi, aki az én ügyemet táplálja és továbbítja.

Tudod te, hogy ki vagyok én? Én vagyok a félreértés. A következőknek az összetétele és csak én tudom miből állók: A tényeket nem ismerem, tele vagyok előítélettel, gyűlölöm a lelket és Krisztus-ellenes a szellemem.

Isten adjon nekünk kegyelmet és békét, ami felülmulja a félreértést, és tartsa a mi szíveinket az Isten szeretetében.

Ifju Koevál Józsefné,
McKeesport, Pa.

"Nem a haláltól kell félni, hanem a keresztyéntelen bűnös élet következményétől".

VASÁRNAPI ISKOLA

WHY BE GOOD?

Helen E. Lang

Have your children ever asked you this question? They must have if they have ever wondered about the advantages of trying to live a good life. Perhaps you have heard them say, "Why not discard our idealism and go along with the world? Many people do wrong and enjoy both prosperity and pleasure." What is your answer?

I would say that the best evidence for the worthwhileness of a good life is the Master's Life. Here was the only one in whose character and conduct no fault could be found. Would you say his good life was worthwhile? Unquestionably yes! A good life saves us no end of trouble. It saves other people much suffering and gives one the joy of winning fine character. A good life is, also, benefited by fellowship with God.

A child's life is more strongly influenced by his parents than by any other person on earth. For that reason, the parents' example should be the very finest possible. Not only should preachers practice what they preach, but parents should also, in order to obtain the best results. They should bear in mind the fact that the child is going to reflect the ideals taught in the home. The ideals of Jesus were practical. He not only taught them, but he lived them also. Kindness, forgiveness, service, unselfishness, love and purity — these were the keywords of his speech, the controlling motives of his life, and the chief characteristic of the civilization he has built.

The parents should be exactly the kind of a person they would like the child to be when he grows up. My theory about child-rearing is that he is entitled to a happy home. It should be a place to enjoy and not to get away from. Don't let the child grow away from you. When you see this happening make the fight of your life to regain his comradeship and confidence. Make the child a partner as well as a pal. Don't forget that playing together is as important as working together. When I say "pal," what does it mean to you? — According to Webster a pal is a confidant. That is, someone to whom precious secrets are con-

fided; one whom we trust, have faith in, and fully understand. How many fathers and mothers have real confidence in their boys and girls? If not, why not?

Some parents may ask, "How can we ever be and do all that is required of a Christian parent?" In answer to that I would say that of one's own strength it is impossible, but through Christ all things are possible. Before parents could lead the child in the straight and clear path, they themselves must be in the light and in the straight path. By this I mean that the child must be instructed in religion. Religion will inevitably keep a child from going wrong. Parents should mirror God to the child. In order to do this they must keep very close to God and know Him well. If parents could fully succeed at this point and all energy were devoted to bringing children up in the Kingdom of God — where Jesus said they belonged — we would have a very different world.

Would you like your children to grow up to be true, obedient, useful children of the Heavenly Father? Then instill Christian ideals into their hearts. Don't send them to Sunday school and church. Take them with you. Don't shirk your responsibilities, however, by leaving it all to the Church and Sunday school. Sharp little eyes see through you, and it doesn't take a child long to find out whether Father and Mother are making good on the job, or whether it pays to be good or not. What do you think?

GYERMEK NAP

Minden esztendőben június második vasárnapjára esik az ugynevezett "Children's Day" — Gyermek Nap. Sok gyülekezet vasárnapi iskolája azt rendesen meg is szokta ünnepelni s hisszük, ebben az esztendőben még többen megünneplik. A gyermekek várják azt a napot. Nagyon jó alkalom azon a napon előléptetésbe juttatni a gyermekeket. Új osztályba új tanító mellett gyakran fel lehet ujitani a gyermek vágyát a komolyabb munkára. Szeretnénk valamit hallani ezekről a gyermeknapokról. A jelentéseket várjuk.

VAKÁCIÓS BIBLIA ISKOLA

Rendesen úgy ismerjük ezt: "Daily Vacation Bible School". A kilátás az, hogy ebben az esztendőben sokkal többen tartanak nyári iskolát, mint szoktak. Az angol körökben egész ranaszánc indult. Sok helyen új hang-

sullyal kezdik meg a munkát, mert a gyermek életében van a jövő. Hiszük, hogy ezen a téren is mi magyar baptisták fogunk vezetni. A mi vakációs Bibliai iskolánk mindig annak a jó hírnévnek örvendett, hogy alapos bibliai ismeretre tanítjuk a gyermekeket... Előre!

Rovatvezető:

REV. ALEXANDER KINDA,
350 Austin St., Buffalo, N. Y.

A FIGYELŐ

Manapság az utazás sokféle nehézségbe ütközik, de "A Figyelőt" semmi nem tartatja vissza attól, hogy utjait folytassa s képzletben bekopogjon gyülekezeteinkhez. Igaz, itt, ott csalódott, de azért reményli, hogy némely gyülekezetben mégis meghallgatják s a közjóért egy kis tanulmányos jelentést beküldenek a Vasárnapi iskola rovat részére.

Először is bekopogtat Garfield, N. J.-be. Ebben a városban van nekünk egy szép gyülekezetünk, melynek az élén van egy idős tapasztalt lelkipásztor. Sokat olvastunk már e lapban a gyülekezet tevékenységéről, de keveset a vasárnapi iskola munkájáról. Azt reméljük, hogy e sorok olvasása után, valaki tollat ragad kezébe és megírja a vasárnapi iskola fontosabb eseményeit. A "Figyelő" és az olvasó közönség várja a jelentést!

Carteret, N. J. Ha már Garfielden járok, betérek a szomszédos cartereti gyülekezetbe is, mely gyülekezet sok tekintetben kiérdemli a dicséretet. Kérdemli különösen az irodalmi ügyének rendezéséért. Egy centtel nem tartoznak Szövetségünknek. Ezen a téren Orbán testvér nagyszerű munkát végez. Hogy van a vasárnapi iskola? Küldjenek egy rövid jelentést!

Roseton, N. Y. A Hudson nevű folyó mentén fekszik egy csendes kis város, melyben egy eleven kis gyülekezet Tóth József testvérral a fronton harcolja az élet nagy harcát. Szövetségünk ügyeit lelkesen támogatják. Irodalmunkért nem tartoznak, sőt 1936. évre is kifizették a lapok árát. Követésre méltó példa. E gyülekezet vasárnapi iskolájában is történik sok szép és jó. Nem küldénének egy kis érdekes jelentést? Várjuk!

So. Norwalk, Conn. Ez a kis gyülekezet rendkívüli a maga nemében. Rendkívülése abban is áll, hogy a nyári vakációs idő alatt helyet biztosít a Szeminárium tanulóinak. A tanulók örömmel hirdetik a "megfeszített Krisztust", a gyülekezet pedig szívesen hallgatja az ígét. Sok jót mondhatunk e gyülekezetéről is. Az elmúlt évben \$75.00-al támogatta az Aggmenházat. Az irodalmunkért is lelkesedik. Egy kevés hírt szeretnénk kapni a vasárnapi iskolai munkáról is. Hiszük, hogy megérkezik.

Cleveland, Buckeye Road. A "Figyelő" epedve várja a vasárnapi iskolai munkáról a rövid jelentést, mert meggyőződése, hogy az olvasó közönségünk kis tábora tudni akar arról, hogy abban a régi gyülekezetben, ahol Rev. Dauda Vilmos 15 év óta pásztorkodik, a vasárnapi iskola milyen nagy és milyen természetű munkát fejt ki. Nagy érdeklődéssel várjuk a jelentést. Hiszük, hogy nem csalódunk.

Tisztelettel: "A Figyelő"

TÉNYEK-VÉLEMÉNYEK

Porto Ricoban a gyümölcstermelők az utóbbi időben édes citromot termelnek. Nagyságra úgy néz ki, mint egy kisebb "grapefruit", de annál sokkal édesebb ugyanarra, hogy cukor nélkül egész bátran meg lehet enni.

— Ha ez így áll az embereknel, hogy ezen fanyar, savanyu gyümölcsnek természetét megváltoztatták, mennyivel inkább Isten kitűdja az ember bűnös természetét egy lelki, nemesen gondolkozóval cserélni.

Újvidéken (Magyarország) Kerpis községben kellemetlen meglepetés érte Perics Péter gazdát, midőn családja elől elrejtett 40,000 dinárt a régi katona ládájából előakart venni. Mivel a pénz-összeg a maga egészében papír volt, az egerek teljesen felőrölték, fészket csináltak belől és belefaltak.

— Ha ez Jézus idejében történt volna valószínűleg így utasította volna híveit: "Hanem gyűjtsetek magatoknak kincset a mennyországban, hol sem a rozsda, sem a moly, "sem az egerek" meg nem emésztenek, sem a lopók ki nem assák, sem el nem lopják." (Mt. 6:20.)

Amerikában a börtön fegyenceiről megállapították azt, hogy csak három százaléka játszik valamilyen hangszerezen. A zene-tudás, hangszerezen játszás nemesíti, finomítja az emberi lelket ma éppen úgy mint Saul, az első zsidó király idejében. (I. Sam. 16:23.)

— Eszerint minden szülőnek sokkal nagyobb gondot kellene fordítania gyermekeinek tanítására a zenei vonalon.

Angliában a nők évenként 106 millió 800 ezer pár műselyem harisnyát és 34 millió 800 ezer valódi selyemharisnyát vásárolnak össze. A harisnyák értéke több mint 30 millió angol font.

— A divat nem csupán Angliában, de általában igen sokba kerül a népnek. A testiekre az emberek igen sokat áldoznak, míg ellenben lelküket, mely sokkal értéke-sebb, elhanyagolják.

Amerikában a rossz címzés miatt kézbe-síthetetlen levelekben a mult esztendőben \$109,101.00 dollárt találtak. A pénz természetesen Uncle Sam kasszájába vándorolt.

— Ezzen szemben oh mennyi ima van, mely hasonló képpen nem jut el Istenhez, s persze az imádkozók nem is kaphatnak rá választ.

Németországból a "Hindenburg" nevű zeppelin május 20-án már másodszor érkezett meg utasokkal Amerikába. E szerint Isten az emberek részére újból egy másik lehetőségnek nyitotta meg kapuját, miszerint az óceán feletti viharon keresztül már biztosabban lehet közlekedni.

— Minél diadalmasabb a technika, annál nagyobb a felelősség és veszély az emberek részéről.

Amerikában csupán az angol nyelvű újság naponta 40 millió példányban jelenik meg, körülbelül 800 millió oldalon. Ez ország lakói a legjobb újságolvasóknak bizonyulnak az egész világon.

— A legnagyobb, legszomorubb része a dolognak az, hogy az újságok igen sok értékesrömbölő cikkeknek adnak helyet.

HIREK AZ AGGMENHÁZBÓL

Közli az igazgató.

Olasz testvérnőt, aki a bridgeporti gyülekezeti körből jött Aggmenházunkba s aki 1935. december 29-én halt meg, december utolsó napján kísértük el utolsó útjára. Emléke legyen áldott.

Bertalan Zsigmondné testvérnő 1936. április 13-án jött Aggmenházunkba. — Testvérnőnk örömmel és boldogsággal jött közös intézetünkbe. Dacára, hogy 83 éves, aktív, buzgó, hívő asszony, kinek köztünk léte az Aggmenház lakói részére sok lelki áldást biztosít. Testvérnőnk Morgantown, W. Va.-i lakos volt.

Néma Kálmán testvér, 72 éves, aki Trenton, N. J.-ből érkezett Aggmenházunkba 1936. május 21-én. Néma testvér szintén örvend azon, hogy az Ur népének egy ilyen intézetet rendelt, hogy az élet viharától megpróbált öreg emberek megpihenhetnek és kedves lelki körben fejezhetik be életüket.

Van Aggmenházunknak egy 72 éves, rendkívüli felvételre váró lakója is, névszerint **Molnár László** honfitársunk, aki a Balogh testvérnek nagy segítségére van a földművelésben. A nevezett honfitársunk szakértő a kertészetben is. Nemcsak tanácsol, hanem sokat is dolgozik a ház körül.

Ló vagy autó? Intézetünkben félelmes hiány mutatkozik. Amióta Botka testvér megvált az Aggmenháztól, azóta nincsen semmiféle jármű, mellyel a bevásárlást le lehetne bonyolítani. Balogh testvérünknek legnagyobb aggodalma a bevásárlás körül van. Balogh testvér már többször gyalog is megtette a több mérföldes utat, hogy a szükséges dolgokat beszerezze.

Ha egy autót vennénk, vagy vehetnénk, az csak olcsó lehetne, mert kevés pénzünk van. Egy olcsó autóval pedig rengeteg sok baj van. Az csak akkor megy, amikor akar. Inkább egy jó lóra és kocsira volna szükség, mellyel sok mindent lehetne elvégezni.

E komoly és sürgősen elintézendő ügyhöz hozzászólást kérünk. **Ezt a fontos kérdést okvetlen el kell intézni.**

Mi lesz a központi fűtéssel?

A nyári hónapok gyors egymásutánban fognak elmúlni s mielőtt a hideg beállna, ezt a nehéz kérdést is el kell intézni.

Ahogy Balogh testvérék éreznek: "Mi itten nagyon jól érezzük magunkat. Szeretjük az Aggmenházat; szeretjük a kedves öregeket is és nagy öröm tudni, tapasztalni, hogy gyülekezetünkhöz tartozó testvéreink és barátaink szívükön hordják e nemes szeretet-intézményt.

Amióta itt vagyunk, több helyről érkezett fehérműt tartalmazó csomag. Amit talán nem is volt alkalmunk la-punk útján nyugtázni, de nagy örömmel vettük. Ezekért a szeretetből fakadó szükséges ajándékokért itt mondunk hálás köszönetet. Mindenre úgy vigyázunk, mint a magunkéra.

Kérjük a testvéreket, hogy imádkozzanak értünk és a jövőben se feledkezzenek meg rólunk. Hála Istennek egyelőre konyhai eszközeink vannak. Azonban nagy szükségünk lesz befőztes üvegekre. Ha ezt kaphatnánk, nagyon hálásak lennénk."

TERMÉSZETBELI ADOMÁNYOK AZ AGGMENHAZNAK

Szabó testvérnő, Philadelphia, 1 csomag fehérmű. — Akroni Nőegyesület, 1 csomag fehérmű. — Cantoni testvérek 1 csomag fehérmű és a Leány Egyletek Szövetsége, edényre, \$15.00. — Aggjaink nevében fogadják köszönetünket.

A SZÖVETSÉGI PÉNZTÁR NYUGTÁZÁSA

A következő gyülekezetek adakoztak Szövetségünk pénztára javára idáig ebben a konvenciói évben:

New Brunswick	\$ 5.00
Bridgeport	\$10.00
Detroit	\$ 6.00
Gary	\$ 5.00
E. Chicago	\$ 3.50
Akron	\$ 5.00
Canton	\$ 5.00
Cleveland, West	\$ 2.44
Cleveland, Holton	\$ 6.00
Youngstown	\$ 1.70
New York	\$ 5.00
So. Norwalk	\$ 4.00
Garfield	\$ 3.61
Trenton	\$ 3.00
Carteret — Perth Amboy	\$ 5.00
Welland	\$ 2.20
Buffalo	\$ 5.00
Bethlehem	\$ 8.21
Toronto	\$ 3.00
Magános:	

Rev. Petre M. Adalbert \$ 1.00

*

Köszönet az adakozóknak. Isten pótolja vissza mindenkben úgy lelki, mint anyagi javakban. Akik még nem adakoztak, vagy akik még adhatnak többet: tegyék meg, míg nem késő. Közügyeink megkivánják a köztámogatást.

Major Mihály, pénztáros.

"Mert nem beszédben áll az Istennek országa, hanem erőben." Pál.

"De hű az Isten, aki nem hogy titeket feljebb kísértetni, mint elszenvedhetitek; sőt a kísértéssel egyetemben a kimenekedést is megadja majd, hogy elszenvedhessétek."

Pál.

IRODALMI PÉNZTÁR JELENTÉS

(1936. április)

Munhal, Pa. — Bartha Andrew 1936 B. M. \$1.00.

Welland, Ont. — Asback Ádám 1936 E. H. \$1.00.

Homestead, Pa. — Madarász L. 1936 B. M. \$1.00.

New York, N. Y. — Borók István 1936 B. M. \$1.00.

Bethlehem, Pa. — Horváth K. 1936 4/1 E. H. \$1.00. Szőlősi J. 1936 4/1 E. H. \$1.00. Pintér Frank 1936 4/1 E. H. \$1.00.

McKeesport, Pa. — Rubocki S. 1936 B. M. \$1.00. Coy A. 1936, 6/1, B. M. 50c.

Welland, Ont. — Asback Jakab 1936 E. H. \$1.00.

Toronto, Ont. — Nagy Julius 1936 E. H. B. M. \$2.00.

Detroit, Mich. — Almás Ferenc 1934-36 E. H. \$3.00.

Los Angeles, Cal. — Ambrus János 1935-37 E. H. \$3.00.

Homestead, Pa. — J. Bán által: Bartha Andrew 1936 E. H. \$1.00. Dobra Helen 1936 E. H. \$1.00. Péntek József 1936 E. H. \$1.00. Papp Alex. 1936 E. H. \$1.00.

Philadelphia, Pa. — Szatmáry J. 1936 E. H. B. M. \$2.00.

Toronto, Ont. — Gáspár Alex. 1936 B. M. \$1.00.

Cleveland, O. — Kovács Ferenc által: Szelecsán J. 1937, 5/1, E. H. \$1.00. Papp Ernő 1937, 5/1, E. H. \$1.00. Bereczky János 1937, 5/1, E. H. \$1.00. Matis Alex. 1937, 5/1, E. H. \$1.00. Kinda Elek 1937, 5/1, E. H. \$1.00. Boros Pál 1937, 5/1, E. H. \$1.00. Balogh István 1937, 5/1, E. H. \$1.00. Orosz Mrs. 1937, 5/1, E. H. \$1.00. Gulácsi János 1937, 5/1, E. H. \$1.00. Keresztesi John 1937 5/1, E. H. \$1.00. Keresztesi Michael 1937, 5/1, E. H. \$1.00. Kelemen Louis 1937, 5/1, E. H. \$1.00. Janesik Albert 1937, 5/1, E. H. \$1.00. Majoros Louis 1937, 5/1, E. H. \$1.00. Hamula Ambrus 1937, 5/1, E. H. \$1.00.

Philadelphia, Pa. — Gulyás Julius 1936 E. H. (2) B. M. \$3.00.

Detroit, Mich. — B. M. 40c.

Am. Baptist Publication Society áprilisi Apportionment \$25.83.

Columbus, O. — Turzai A. 1936 B. M. \$1.00.

Wadsworth, O. — Kinda Ferenc 1936 E. H. \$1.00.

Bridgeport, Conn. — Rev. Stumpf által: Molnár Géza 1937, 5/1, E. H. \$1.00. Csizmár János 1937, 5/1, E. H. \$1.00. Szántó Ferenc 1937, 5/1, E. H. \$1.00. Vangor János 1937, 5/1, E. H. \$1.00. Csizmár János id., 1934-35 E. H. \$2.00. Bányász Miklós 1936, 8/1, E. H. \$1.00.

KINDA SÁNDOR,

Irodalmi Pénztárnok,

350 Austin Street,

Buffalo, N. Y.

UJDONSÁG!

INGYEN!

1936. május elsejétől kezdve minden új előfizető az "Evangélium Hírnök"-re, aki a megrendeléssel be-küldi az \$1.00 évi előfizetést és csekély 10 centet postaköltségre, annak teljesen INGYEN küldünk egy remek magyar könyvet, amelynek címe:

NYITOTT SZEMMEL

vagy

AMIRŐL NEM SZABAD BESZÉLNI

Irta: Rev. Tatter Vilmos.

Az irodalmi bizottság és a Detroitban megtartott prédikatori kar gyűlése INDORSZÁLTA és melegen ajánlja az Evangélium kedves olvasóinak e könyvet,

MERT:

1. — az író a mi lelkicsaládunkhoz tartozik.
 2. — alapos tanulmányt tartalmaz s egyedülálló a maga nemében.
 3. — gondolkodásra szorgalmaztatja az olvasót.
 4. — oly dolgokról beszél, amelyről nem szabad beszélni és amiről sokan nem is szeretnek hallani.
 5. — a társadalmi kérdésekhez való hozzászólása érett gondolkozást és mély tanulmányt árul el.
- Ha Önnek jár az "Evangélium Hírnök", rendelje meg egy évre egy hozzátartozójának, vagy jóbarátjának.

A megrendelést a pénzzel ide kell küldeni:

Rev. Kinda Sándor

350 Austin Street Buffalo, N. Y.

PÉNZTÁRNOKOK CIMEI:

Irodalmi pénztárnok:

REV. ALEX KINDA

350 Austin St.

Buffalo, N. Y.

Menházi pénztárnok:

REV. STEPHEN BERTALAN

619 Landsdown Blvd.

Youngstown, O.

Szövetségi pénztárnok:

REV. M. MAJOR

38 Hartwell St.

New Brunswick, N. J.

Nőiszövetség pénztárnoka:

MRS. M. MAJOR

38 Hartwell St.

New Brunswick, N. J.

Vasárnapi Isk. Szöv. pénztárnoka:

MISS ESTHER PETRE

3508 Chatham Ave.

Cleveland, O.

Árvák pénztárnoka:

MRS. HELEN LOVAS

986 Haynes St.

Akron, O.

AMERIKAI MAGYAR BAPTISTA SZERETET-EGYLET

A legjobb egyet a maga nemében. Fel-
vesz 20 évtől 55 évig vallás különbség nél-
kül minden tisztességes életű egyént. A hívő
gyűl. tagjai a prédikátor bizonyítványával
orvosi vizsgálat nélkül is tagjai lehetnek.
90 napig 18—65 évesig veszünk fel tagokat,
azután a szabály értelmében. Beállási díj
csekély 50 cent és tagsági díj 1 dollár. —
Irjon még ma bővebb felvilágosításért az
Egyet titkárához az alábbi címre: M. L.
Nyikon, 8003 Rawlings Avenue, Cleveland,
Ohio.

A tej roppant fontos tápanyag, de
csakis úgy, ha igazán tiszta

TAYLOR

Buffalo egyedüli magyar tejese
tiszta, jó tejanyagot árusít
Próbálja ki Ön is!

76 Bridgeman St.

Buffalo, N. Y.

Bodnár A. Lajos

Magyar temetkezési intézete
éjjel-nappal a magyarság szolgálá-
tára készen áll.

3929 Lorain Ave.

Cleveland, O.

Telefon: MELrose 3075-3076

Telefon: Franklin 4412

Kertész István

egyedüli magyar
TEMETKEZÉSI VÁLLALKOZÓ

Akron és környékén

96 E. South Street

Akron, O.

KEGYELETES SZOLGÁLAT
MÉLTÁNYOS ÁRAK

GYÁSZ

ESETÉN

GONDOLJON

MOLNÁR
JÁNOS

temetkező és vizs-
gázott balzsamozó



— Nem Kell Előre Fizetni —

8671 DEARBORN AVENUE

Detroit, Michigan

Telefon: Vinewood 2-1555

JÓT AKAR ENNI?

Ha igen, úgy menjen Ön is az

Anders Home

a legjobban elkészített ételek
CAFETERIÁJÁBA

Ebéd naponta 11-2-ig; vacsora 6-8-ig.
2128 E. 4th Street Cleveland, O.

LUKÁCS ISTVÁN és FIA

Magyar Temetésrendező

Betegszállítás éjjel-neppal \$2.00

Temetés 90 dollártól feljebb.

Kápolna: — 2728 WOODHILL RD.

Phone: Cedar 0593

Iroda: — 2920 E. 116TH ST.

Phone: Cedar 7524

CLEVELAND, OHIO